

# Catalogue







# Obsah Content Inhaltsverzeichnis Sommaire





6 – 7

8 – 9

10 – 11

12 – 13

14 – 15

16 – 17

18 – 89

92 – 93

94 – 95

Posad'te se, prosím / Please have a seat / Bitte nehmen Sie Platz! /  
Installez-vous confortablement

O nás / About Us / Über uns / Qui sommes-nous ?

Náš příběh / Our story / Unsere Geschichte / Notre histoire

Rodný kraj / Our region / Unsere Region / Notre région

Zakladatelé / Founders / Gründer / Fondateurs

Designéři / Designers / Designer / Designers

New office seating

Doplňky / Accessories / Zubehör / Accessoires

Kontakty / Contacts / Kontakte / Contacts

Muuna

20 – 23

Stones

24 – 27

Zero G

28 – 31

Edge

34 – 37

Witty

38 – 41

Winx

42 – 45

Cubix/CA-VA

46 – 51

Organix

52 – 55

Modular

56 – 59

Tea

62 – 65

Victory

66 – 69

FLEXi

70 – 75

Easy Pro

76 – 79

Sitty

82 – 85

Redonda/Web

86 – 89

Posad'te se, prosím  
Please have a seat  
Bitte nehmen Sie Platz  
Installez-vous confortablement



**CZ** Odzadu: židle Tea, Sitty a dřevěný set Witty.

**EN** From back to front: Tea and Sitty chairs and Witty wooden set.

**DE** Von hinten: Stühle Tea, Sitty und Holz-Set Witty.

**FR** D'arrière en avant sur la photo : sièges Tea, Sitty et l'ensemble en bois Witty.

CZ

**Už od svých začátků v roce 1991 toužíme vytvářet židle, které si lidé zamilují.**

Ergonomické, funkční, s dlouhou životností a kvalitním designem. A už 30 let se nám to daří.

České židle tak zpřijemňují dny v kanceláři statisícům lidí na celém světě. Naše portfolio neustále roste, a i když se toho za tři desetiletí mnoho změnilo, to nejdůležitější zůstalo. Židle stále vyvíjíme a vyrábíme ve Zlínském kraji ve spolupráci se světovými designéry. A hlavně, ve firmě se pořád všichni známe jménem.

Možná to je v dnešní době výjimečné, ale vztahy uvnitř i vně firmy jsou pro nás alfou i omegou. Naše podnikání na nich stojí a neuvěřitelně nám na nich záleží. Díky jejich pěstování jsme se totiž dostali až sem. Díky našim zaměstnancům, díky našim dealerům a spolupracovníkům a díky našim zákazníkům.

Díky vám!

EN

**Ever since our beginnings in 1991, we have desired to create chairs you will love.**

Ergonomic, functional, with a long life and quality design. And for 30 years we have succeeded.

Thus, Czech chairs have made the days of hundreds of thousands of people all over the world more pleasant. Our portfolio is constantly growing, and even though a lot has changed over three decades, what was fundamental has remained. We still develop and make our chairs in the Zlín Region in cooperation with international designers. And, above all, we all still know each other's names in the company.

Maybe it is unique in this day and age, but the relationships inside and outside of the firm are the be all and end all for us. Our business is based upon those relationships and this is of the utmost importance to us. It is because of this that we have gotten this far. Thanks to our employees, thanks to our dealers and co-workers and thanks to our customers.

Thanks to you!

DE

**Bereits seit unseren Anfängen im Jahr 1991 ist es unser Ziel, Stühle zu erschaffen, in die sich die Menschen verlieben.**

Ergonomisch, funktionell, langlebig und mit einem qualitativ hochwertigen Design.

Somit machen unsere tschechischen Stühle hunderttausenden Menschen weltweit die Tage im Büro angenehmer. Unser Portfolio wächst ständig und auch wenn sich in diesen drei Jahrzehnten viel geändert hat, das Wichtigste ist geblieben. Die Stühle entwickeln und fertigen wir immer noch in der Region Zlín in Zusammenarbeit mit Designern aus aller Welt.

Auch wenn dies in der heutigen Zeit wahrscheinlich etwas Außergewöhnliches ist, legen wir sehr großen Wert auf gute, zwischenmenschliche Beziehungen und Kontakte innerhalb als auch außerhalb der Firma, weshalb unsere Unternehmenstätigkeit auch auf diesen basiert.

Dank ihrer Beziehungspflege haben wir es nämlich bis hierher geschafft. Dank unserer Mitarbeiter, unserer Händler und Mitarbeiter und dank unserer Kunden.

Vielen Dank an Sie alle!

FR

**Notre ambition, depuis la naissance de notre société en 1991, est de fabriquer des sièges à la hauteur des attentes de nos clients.**

Des sièges ergonomiques, fonctionnels, durables et avec un design de qualité. Et nous le faisons avec succès depuis 30 ans.

Ces sièges tchèques rendent les journées de travail plus agréables pour des centaines de milliers de personnes à travers le monde. Notre gamme de produits s'agrandit et bien que beaucoup de choses aient changé en trois décennies, le plus important ne change pas : nous continuons à développer et à fabriquer des sièges dans la région de Zlín, en coopération avec des designers du monde entier. Et surtout, dans l'entreprise, nous nous connaissons tous.

C'est peut-être exceptionnel de nos jours, mais les relations à l'intérieur et à l'extérieur de la société sont pour nous l'alpha et l'oméga. Nos activités commerciales sont basées là-dessus et nous y tenons fermement. C'est grâce à ces bonnes relations que nous en sommes arrivés là aujourd'hui. Grâce à nos employés, nos distributeurs, nos collaborateurs et nos clients.

Grâce à vous !

# O nás About Us Über uns Qui sommes-nous ?

# 1991

CZ

**Naši zakladatelé Milan Nagy a Rudolf Fukal se seznámili ve výrobě pro letecký průmysl a spojovala je touha založit něco svého.**

V nově se rodící demokracii byla nouze o kancelářské židle, a tak byl plán na večery jasný. RIM CZ tedy začal od nuly, bez kapitálu a potřebných technologií, jen s nákresem židle. Náš první model spatřil světlo světa v roce 1991 a vzbudil velký zájem. Brzy jsme vyráběli tisíce židlí měsíčně, pak ještě víc a po 10 letech od založení přišla expanze na západní trhy.

Po téměř dvou dekádách úspěchu nastal tvrdý náraz. Hospodářská krize nás zastihla, zrovna když jsme dokončovali novou výrobní halu. Okamžitě klesly prodeje a museli jsme propouštět. Jak dál? Banky nám už půjčovat nechtěly. Podpořili nás však přátelé, a tak jsme mohli vsadit všechny karty na to, co nám jde nejlíp. Skvělou ergonomií a výjimečný design za rozumnou cenu. Navázali

jsme spolupráci s designérem Massimem Costagliou, ze které vznikl absolutní bestseller, kolekce židlí FLEXi. Krizi jsme tak ustáli a vzešli z ní ještě silnější.

Naše židle nyní najdete ve všech světadílech kromě Antarktidy, máme pobočku v Asii a jen v Evropě nás zastupuje 500 dealerů a obchodních zástupců. RIM CZ se přeměnil na akciovou společnost, v jeho čele ale stojí stále stejní dva kamarádi, kteří po práci vymýšleli, jak vyrobit kvalitní židli.

EN

**Our founders, Milan Nagy and Rudolf Fukal, got to know each other in production for the aerospace industry and were united by their desire to establish something of their own.**

In the nascent democracy, there was a shortage of office chairs, so the plan for their evenings was clear. RIM CZ thus started from scratch, without capital and the necessary technologies, only with a drawing of a chair. Our first model saw the light of day in 1991 and aroused great interest. We were soon manufacturing a thousand chairs a month, then even more, and ten years after our establishment, we expanded to Western markets.

After nearly two decades of success, we hit a difficult speed bump. The economic crisis came just when we were completing our new production hall. Sales dropped immediately and we had to let people go.

What could happen next?

The banks did not want to approve any of our loans. But our friends gave us the support we needed and so we were able to place all our bets on what we do best. Excellent ergonomics and an exceptional design at a reasonable price. We began our cooperation with the designer Massimo Costaglia, out of which came our absolute best seller, the FLEXi chair collection. Thus, we survived the crisis and came out of it even stronger and with an intense desire to succeed.

Now you can find our chairs in all corners of the globe except for Antarctica, we have a subsidiary in Asia and in Europe alone we have 500 dealers and business representatives. RIM CZ was transformed into a joint-stock company, though it is still headed up by those same two friends who dreamed about how to make quality chairs in their evenings after work.



CZ Prototyp naší první kancelářské židle.  
 EN The prototype of our first office chair.  
 DE Prototyp unseres ersten Bürostuhls.  
 FR Prototyp de notre première siège de bureau.

# 2021

DE

**Unsere Gründer, Milan Nagy und Rudolf Fukal, die sich in der Produktion für die Luftfahrtindustrie kennengelernt hatten, verband die Sehnsucht, etwas Eigenes zu gründen.**

In der neu entstehenden Demokratie herrschte ein Mangel an Bürostühlen und so war der Plan für die Abende klar. RIM CZ begann also bei null, ohne Kapital und die erforderlichen Technologien, nur mit der Skizze eines Stuhls. Unser erstes Modell erblickte 1991 das Licht der Welt und weckte großes Interesse. Schon bald produzierten wir eintausend Stühle monatlich, dann noch mehr und 10 Jahre nach Firmengründung kam es zur Expansion auf die westlichen Märkte.

Nach fast zwei Dekaden des Erfolgs gab es einen herben Rückschlag. Die Wirtschaftskrise traf uns gerade, als wir die neue Produktionshalle fertigstellten. Umgehend brachen die Verkaufszahlen

ein und wir mussten Mitarbeiter entlassen. Wie weiter? Die Banken wollten uns kein Geld leihen. Unsere Freunde unterstützten uns jedoch und so konnten wir alle Karten darauf setzen, was wir am besten können - hervorragende Ergonomie und außergewöhnliches Design zu einem vernünftigen Preis. Wir starteten die Zusammenarbeit mit dem Designer Massimo Costaglia, aus der ein absoluter Bestseller, die Stuhlkollektion FLEXi hervorging. Der Krise haben wir standgehalten und sind noch stärker aus ihr hervorgegangen.

Unsere Stühle finden Sie nun auf allen Erdteilen außer der Antarktis, wir haben eine Tochtergesellschaft in Asien und allein in Europa vertreten uns 500 Händler und Handelsvertreter. RIM CZ wurde in eine Aktiengesellschaft umgewandelt, an deren Spitze aber immer noch dieselben zwei Freunde stehen, die nach der Arbeit überlegten, wie man einen qualitativ hochwertigen Stuhl fertigen kann.

FR

**Nos fondateurs, Messieurs Milan Nagy et Rudolf Fukal, se sont rencontrés dans un atelier de fabrication d'équipements aéronautiques et ils avaient en commun l'envie de créer quelque chose qui soit à eux.**

Dans la nouvelle démocratie en train de naître, ils ont remarqué qu'il existait un important besoin en chaises de bureau. Ils ont donc rapidement su à quoi occuper leurs soirées. La société RIM CZ est ainsi partie de rien, elle n'avait aucun capital et elle ne disposait pas des équipements nécessaires, il y avait juste le croquis d'une chaise. Notre premier modèle a vu le jour en 1991 et il a attiré un grand intérêt. Nous avons rapidement fabriqué mille chaises par mois, puis encore plus et 10 ans après notre création, nous nous sommes étendus aux marchés occidentaux.

Mais, après deux décennies de succès, un coup d'arrêt est survenu et la crise économique

a frappé au moment où le nouvel atelier de production se terminait. Les ventes ont immédiatement chuté et l'entreprise a dû licencier. Comment continuer ? Les banques ne voulaient plus accorder de prêt, mais nos amis nous ont soutenus et nous avons donc pu miser sur tout ce que nous savions faire de mieux. Un produit ergonomique, sophistiqué, au design exceptionnel et à un prix raisonnable. Nous avons établi à cette époque un lien de coopération avec le designer Massimo Costaglia, d'où est né le best-seller absolu, la collection de sièges FLEXi grâce à laquelle nous avons pu résister à la crise et en sortir encore plus forts.

Nos sièges sont désormais présents sur tous les continents sauf l'Antarctique, nous avons une filiale en Asie et nous sommes représentés en Europe par 500 concessionnaires et représentants commerciaux. La société RIM CZ s'est transformée en société anonyme, mais elle est toujours dirigée par les deux mêmes amis qui, à l'époque, le soir après leur travail, s'attelaient à la fabrication d'un siège de qualité.



# Náš příběh Our story Unsere Geschichte Notre histoire

CZ

Založení **dceřiné společnosti** v Maďarsku.

EN

Establishment of a **subsidiary** in Hungary.

DE

Gründung einer **Tochtergesellschaft** in Ungarn.

FR

**Création d'une filiale** en Hongrie.

CZ

**První účast na veletrhu Orgatec** – vstup na západní trhy a s ním spojený **rozvoj dealerské sítě**.

EN

**First participation in the Orgatec trade fair** – entry to the Western markets and the related **development of the dealer network**.

DE

**Erste Teilnahme an der Messe Orgatec** – Einstieg in die westlichen Märkte und damit verbunden **Aufbau eines Händlernetzes**.

FR

**Première participation à l'Orgatec, salon pour un environnement moderne de travail**, entrée sur les marchés étrangers et développement associé du **réseau de distributeurs**.

1999

2002

1991

CZ

První židle je na světě aneb Milan Nagy a Rudolf Fukal **zakládají firmu RIM**.

EN

The first chair is born and Milan Nagy and Rudolf Fukal **establish RIM**.

DE

Der erste Stuhl erblickte das Licht der Welt oder Milan Nagy und Rudolf Fukal **gründen die Firma RIM**.

FR

Naissance du premier siège ou comment Milan Nagy et Rudolf Fukal **créent la société RIM CZ**.

1993

CZ

Rekonstrukce současného **otrokovického sídla** spolu se založením RIM SK.

EN

Reconstruction of the current **Otrokovice** Headquarters together with the founding of RIM SK.

DE

Rekonstruktion des derzeitigen Sitzes in **Otrokovice** gleichzeitig mit der Gründung von RIM SK.

FR

Reconstruction du bâtiment du **siège social de la société à Otrokovice** et fondation de la filiale RIM SK..





CZ

Nový **výrobní areál**  
v Tlumačově a vznik  
**showroomu** v Otrokovcích.

EN

New **factory** in Tlumačov  
and the creation of  
a **showroom** in Otrokovice.

DE

Neues **Produktionsgelände**  
in Tlumačov und  
Entstehung des **Showrooms**  
in Otrokovice.

FR

**Nouvelle usine** à Tlumačov  
et création d'une **salle**  
**d'exposition** à Otrokovice.



2009

2012

2013



CZ

Uvedení kolekce **židlí FLEXi**.  
Stala se **bestsellerem**.

EN

Introduction of **FLEXi**  
**chair** collection. It became  
a **best seller**.

DE

Einführung der  
**Stuhlkollektion Flexi**. Diese  
wurde zum **Bestseller**.

FR

Lancement de la collection  
de **sièges FLEXi**, devenus  
depuis un **best-seller**.

CZ

Vstup na **světový trh**  
vytvořením samostatné  
pobočky v Asii.

EN

Entry to the **world market**  
with the creation of  
a separate branch in Asia.

DE

Einstieg auf den **Weltmarkt**  
durch die Schaffung  
einer eigenständigen  
Niederlassung in Asien.

FR

Entrée sur le **marché mondial**  
suite à la création d'une filiale  
autonome en Asie.



CZ

Otevření **stylového showroomu** v Praze navrženého architektonickým duem Vrtiška & Žák.

EN

Opening of the **stylish showroom** in Prague designed by the architectural duo Vrtiška & Žák.

DE

**Stilvoller Showroom** in Prag, entworfen vom Architekten-Duo Vrtiška & Žák.

FR

Inauguration d'une **salle d'exposition** à Prague conçue par le duo d'architectes Vrtiška et Žák.

CZ

Přeměna na **akciovou společnost**. Funkci výkonného ředitele přebírá Martin Dorotík, zakladatelům se tak uvolňují ruce, aby se mohli více věnovat směřování firmy a **vizím do budoucna**.

EN

Transformation into a **joint-stock company**. Martin Dorotík takes over the executive function, thus freeing up the founders' hands to spend more time on the company's direction and the **vision of the future**.

DE

Umwandlung in eine **Aktiengesellschaft**. Die geschäftsführende Funktion übernimmt Martin Dorotík, wodurch die Gründer für Firma mehr Zeit gewinnen, sich verstärkt der Ausrichtung der Firma und den **Zukunftsvisionen** zu widmen.

FR

Transformation en **société anonyme**. Martin Dorotík prend en charge les fonctions opérationnelles, libérant les mains des fondateurs qui peuvent désormais accorder plus d'attention à leur **vision de l'avenir** et à l'orientation future de l'entreprise.

2019

2020

2021



CZ

**Oslavíme 30 let**, za což patří největší dík všem našim zaměstnancům, spolupracovníkům a partnerům.

EN

**We celebrate 30 years**, for which our greatest thanks go to our employees, co-workers and partners.

DE

**Wir feiern das 30-jährige Bestehen**, wofür der größte Dank all unseren Beschäftigten, Mitarbeitern und Partnern gebührt.

FR

**Nous fêtons les 30 ans de l'entreprise** et tous nos remerciements vont à tous nos employés, collaborateurs et partenaires.

CZ Nový výkonný ředitel Martin Dorotík.

EN New Executive Director Martin Dorotík.

DE Der neue geschäftsführende Direktor Martin Dorotík.

FR Nouveau directeur exécutif Martin Dorotík.



- CZ** Lanovka spojující výrobní budovy bývalé Baťovy továrny.  
**EN** Cableway connecting the production hall of the former Baťa factory.  
**DE** Seilbahn, die die Produktionsgebäude der ehemaligen Baťa-Fabrik verbindet.  
**FR** Téléphérique reliant les ateliers de production de l'ancienne usine Baťa.





Rodný kraj  
Our region  
Unsere Region  
Notre région



CZ

## **V údolí řeky Dřevnice leží jedinečné východomoravské město Zlín.**

Proslavilo se baťovským impériem, ojedinělou funkcionalistickou architekturou spojenou se jménem Vladimíra Karfíka či originální filmovou tvorbou Karla Zemana.

Možná právě Baťův průkopnický a inovativní přístup v oblasti moderních technologií, organizace výroby, ale i reklamy, marketingu a péče o zaměstnance ovlivnil generace zde žijících lidí až dodneška.

Proto se v našem kraji rodí tolik startupů, vznikají zde firmy celosvětového významu. Je v nás touha neustále něco posouvat kupředu, hledat vlastní cesty a inovovat. Je v nás lidskost a pracovitost. A je v nás svěbytnost, vyvážená disciplínou.

EN

## **The incomparable East Moravian city of Zlín lies in the Dřevnice River valley.**

It gained its fame through the Baťa business empire, the unique functionalist architecture connected with the name Vladimír Karfík and the original film work of Karel Zeman.

Perhaps it was Baťa's ground breaking and innovative approach in the area of modern technologies, production organisation and even advertising, marketing and customer care that influenced generations of people living here to the modern day.

That is why there are so many start-ups in our region and companies of international importance are cultivated. It is our desire to constantly move the benchmarks, to look for our own paths and to innovate. We are hard-working and humane. And there something unique in us, balanced by discipline.

DE

## **Im Tal des Flusses Dřevnice liegt die einzigartige ostmährische Stadt Zlín.**

Berühmt geworden durch das Baťa-Imperium, durch eine einzigartige funktionalistische Architektur in Verbindung mit dem Namen Vladimír Karfík oder durch das originelle Filmschaffen von Karel Zeman.

Vielleicht hat gerade Baťa, der bahnbrechende und innovative Ansatz im Bereich moderner Technologien, der Organisation der Produktion, aber auch der Werbung, des Marketings und der Fürsorge für die Belegschaft Generationen der hier lebenden Menschen bis heute geprägt.

Deshalb entstehen in unserer Region so viele Start-ups und Firmen von weltweiter Bedeutung. In uns steckt das Verlangen, ständig etwas voranzubringen, eigene Wege zu suchen und innovativ zu sein. Wir definieren uns durch Menschlichkeit und Fleiß. Eigenschaften, die durch Disziplin ausgeglichen werden.

FR

## **La ville de Zlín est située en Moravie orientale, dans la vallée de la rivière Dřevnice.**

Une ville rendue célèbre par l'empire industriel de Tomáš Baťa et connue pour son architecture fonctionnaliste unique associée au nom de l'architecte Vladimír Karfík, mais aussi par l'œuvre cinématographique originale du réalisateur Karel Zeman.

C'est peut-être l'approche pionnière et innovante de Tomáš Baťa dans le domaine des technologies modernes, de l'organisation de la production, mais aussi de la publicité, du marketing et de l'attention portée aux employés qui a influencé des générations de personnes vivant ici à ce jour.

Et c'est peut-être aussi pourquoi tant de start-up voient le jour dans notre région et que des entreprises de renommée mondiale émergent. Il y a en nous la volonté et le désir de constamment faire avancer les choses, de chercher nos propres voies et d'innover. Il y a de l'humanité et de la diligence en nous. Et une indépendance équilibrée par la discipline.



# Zakladatelé Founders Gründer Fondateurs



CZ

## **Seznamte se s našimi zakladateli, Milanem Nagyem a Rudolfem Fukalem.**

Oba mají dvě děti, technické vzdělání, spoustu úspěchů na mezinárodních veletrzích a oba začínali v leteckém průmyslu, konkrétně u firmy Moravan Otrokovice. Hned zkraje devadesátých let věděli, že se chtějí pustit do vlastního podnikání. A jak už to bývá, směr jejich podnikání určila žena. Milan Nagy totiž sháněl manželce židli k pracovnímu stolu. Jenomže v té době nebylo vůbec na výběr, tak se rozhodli, že první židli vyrobí doma sami. A z jedné židle je jich dnes něco přes sto tisíc ročně. Jejich jména dala vzniknout i názvu RIM, který dnes interpretují jako „Ruda i Milan“. Za to, že vydrželi spolupracovat 30 let, vděčí své komunikativnosti, poctivosti, čestnosti a pokoře. A také tomu, že měli štěstí na své zaměstnance a partnery.

EN

## **Meet our founders, Milan Nagy and Rudolf Fukal.**

Both have fathered two children, acquired technical education, succeeded with international trade fairs and both started in the aviation industry, specifically at Moravan Otrokovice. Right at the beginning of the nineties they knew that they wanted to launch their own business. And, as is often the case, a woman showed them the path to take. This is because Milan Nagy was searching for a chair for his wife's desk. But at that time, there were little to no choices available, so they decided to make their first chair by themselves at home. Now there are more than one hundred thousand made yearly since that first chair. Their names also gave rise to the name RIM, which they interpret today as "Ruda i Milan". They credit the fact that they were able to cooperate for 30 years together to their communicativeness, honesty, integrity and humility. And also that they were lucky with their employees and partners.

Milan Nagy

Rudolf Fukal

DE

### Eine kurze Beschreibung unserer Gründer, Milan Nagy und Rudolf Fukal.

Beide haben zwei Kinder, eine technische Ausbildung, jede Menge Erfolge auf internationalen Messen und beide begannen in der Luftfahrtindustrie, konkret bei der Firma Moravan Otrokovice. Gleich zu Beginn der Neunzigerjahre wussten sie, dass sie sich in ein eigenes Unternehmen stürzen wollen und wie es eben so ist, gab die Frau die Richtung vor. Milan Nagy suchte nämlich für seine Frau einen Stuhl zum Arbeitstisch. Nur zu jener Zeit gab es überhaupt keine Auswahl und so beschlossen sie, den ersten Stuhl zu Hause selbst zu fertigen. Aus einem Stuhl wurden bis heute etwas über einhunderttausend Stühle jährlich. Ihre Vornamen gaben dem Unternehmen auch seinen Namen RIM, den sie heute als „Ruda i Milan“ (Ruda und Milan) kennen. Dass sie 30 Jahre miteinander auskamen, verdanken sie ihrer Kommunikativität, Redlichkeit, Ehrlichkeit und Demut, sowie der Tatsache, dass sie mit ihren Mitarbeitern und Partnern Glück hatten.

FR

### Faites connaissance avec nos deux fondateurs, Milan Nagy et Rudolf Fukal.

Tous les deux ont deux enfants, une formation technique, beaucoup de succès dans les salons internationaux et ont commencé tous les deux à travailler dans l'industrie aéronautique, en particulier dans la société Moravan à Otrokovice. Ils savaient dès le début des années 90 qu'ils créeraient leur propre entreprise. Et, comme souvent, c'est une femme qui a influencé et déterminé la direction de leur future activité. A l'époque, Milan Nagy cherchait un siège de bureau pour sa femme et le choix était alors assez restreint. Ils décidèrent alors de fabriquer eux-mêmes un premier siège à la maison. Et depuis ce premier siège, un peu plus de cent mille par an sont produits aujourd'hui. Leur nom a donné naissance à la marque RIM, qu'ils interprètent désormais comme « Ruda et Milan ». Le fait qu'ils aient réussi à travailler ensemble depuis 30 ans est dû à leur sens de la communication, leur honnêteté, leur intégrité et leur humilité. Et aussi à la chance d'avoir de tels employés et partenaires.



# Designéři Designers Designer Designers

## Massimo Costaglia

CZ

Rodák z italské Padovy (na fotce vlevo) se zaměřuje především na kancelářské prostory a sedací nábytek. Je designérem i vynálezcem s několika patenty. Pro nás navrhl praktické židle FLEXi a VICTORY. Poslední novinkou je otočná židle MUUNA, na které spolupracoval s Giulio Mazzantim (na fotce vpravo).

DE

Der im italienischen Padova geborene Designer (auf dem Foto links) konzentriert sich vor allem auf Bürobereiche und Sitzmöbel und ist auch Erfinder mit mehreren Patenten. Für uns entwarf er die praktischen Bürostühle FLEXi und VICTORY. Die letzte Neuheit ist der Drehstuhl MUUNA, an dem er mit Giulio Mazzanti (auf dem Foto rechts) zusammenarbeitete.

EN

A native of Padua, Italy, Massimo (pictured left) focuses primarily on office space and seating furniture. He is a designer and inventor with several patents. He designed the practical FLEXi and VICTORY chairs for us. His latest work is the MUUNA swivel chair, on which he collaborated with Giulio Mazzanti (pictured right).

FR

Originaire de Padoue, en Italie (sur la photo de gauche), il se spécialise principalement dans les espaces de bureaux et les meubles d'assise. Il est designer et inventeur et il possède plusieurs brevets. Il les a conçus pour nous chaises FLEXi et VICTORY, qui ils sont très pratiques. Sa dernière nouveauté est la chaise pivotante MUUNA sur laquelle il a collaboré avec Giulio Mazzanti (photo de droite).



## Kai Stania

CZ

57 cenami ověnčený rakouský architekt a designér vede od roku 2000 vlastní kancelář. Vytváří návrhy nejen pro renomované firmy zaměřené na bydlení či kancelářské vybavení, ale i pro módní značky. Navrhuje vše, čím se lidé obklopují. Od luxusních plnicích per, světel, nábytku až po rodinné domy. Od roku 2017 pro RIM CZ vytvořil kolekce CA-VA, WINX, EDGE a CUBIX a nejnovější ORGANIX.

DE

Der mit 57 Preisen ausgezeichnete österreichische Architekt und Designer führt seit dem Jahr 2000 sein eigenes Büro. Er gestaltet nicht nur Entwürfe für renommierte Unternehmen, die sich auf das Wohnen oder Büroausstattung spezialisieren, sondern auch für Modemarken. Er entwirft alles, womit sich Menschen umgeben. Von luxuriösen Füllfederhaltern, Leuchten, Mobiliar bis hin zu Eigenheimen. Seit 2017 gestaltete er für RIM CZ die Kollektionen CA-VA, WINX, EDGE und CUBIX sowie die jüngste Kollektion ORGANIX.

EN

The winner of 57 awards, Austrian architect and designer Kai Stania has run his own office since 2000. He creates designs not only for renowned companies focused on housing and office equipment, but also for fashion brands. He designs everything that people find around themselves, from luxury fountain pens, light fixtures and furniture to family houses. Since 2017, he has created the CA-VA, WINX, EDGE and CUBIX collections for RIM CZ, as well as his most recent work, ORGANIX.

FR

Couronné de 57 prix, cet architecte et designer autrichien dirige son propre atelier depuis 2000. Il crée des projets non seulement pour des sociétés de renom qui sont spécialisées dans le logement et l'aménagement d'espaces de bureaux, mais aussi pour des marques de mode. Il conçoit tout ce dont les humains aiment s'entourer. De stylos de luxe à des maisons familiales en passant par des luminaires, des chaises, des bureaux, etc. En 2017, il coopéra avec la société RIM CZ et il leur a dessiné les collections CA-VA, WINX, EDGE et CUBIX. Sa dernière réalisation est la collection ORGANIX.







## Martin Kožucharov

CZ

Zlínský designér, který je autorem plachetnice, interiéru letounu nebo laboratorních přístrojů, spolupracuje s RIM CZ již od roku 1999. Za ta léta vytvořil sedací soupravy LAURA, ALETA, redesignoval BRISK, VELU, VARIO, VARIO2, taburety STONES. Nově je od něj k vidění inovovaná řada MODULAR.

DE

Aus Zlín stammend, arbeitet Martin Kožucharov unter anderem am Design eines Segelboots, des Interieurs eines Flugzeugs oder an Laborgeräten, bereits seit 1999 auch mit RIM CZ zusammen. Während dieser Jahre gestaltete er die Kollektionen LAURA und ALETA, redesignte BRISK, VELA, VARIO, VARIO2 und die Hocker STONES. Neu ist von ihm die innovative Reihe MODULAR.

EN

A designer from Zlín, who is the creator of a sailboat, aircraft interior and laboratory devices, he has been cooperating with RIM CZ since 1999. Over the years he has created the LAURA and ALETA chairs, redesigned BRISK, VELA, VARIO, VARIO2, and the STONES stools. The latest to be seen from him is the innovative MODULAR line.

FR

Designer de Zlín, Martin Kožucharov a travaillé sur le design de produits tels qu'un voilier, l'aménagement d'un intérieur d'aéronef ou des instruments de laboratoire et coopère avec la société RIM CZ depuis 1999. Au fil des années, il a dessiné les canapés et fauteuils LAURA et ALETA, a remodelé les sièges BRISK, VELA, VARIO, VARIO2 et les tabourets STONES et a récemment créé l'innovante série de sièges MODULAR.



## element architects

CZ

Architektonické studio ze Zlína má za sebou mnoho oceňovaných realizací, které obdivuje jak laická, tak odborná veřejnost. Pohybuje se na široké škále od urbanistických studií, veřejných prostorů, komerčních objektů až po rodinné domy, rekonstrukce, interiéry a produktový design. Své vize uplatňuje duo Jitka Ressorová a Jan Pavézka také v „římáckých“ projektech. Mimo jiné stojí za naším otrokovickým sídlem a showroomem.

DE

Das Architekturstudio aus Zlín hat viele preisgekrönte Realisierungen hinter sich, die sowohl von der Laien- als auch der Fachöffentlichkeit bewundert werden. Sie bewegen sich auf einer breiten Palette, von städtebaulichen Studien, öffentlichen Bereichen, gewerblichen Objekten bis hin zu Eigenheimen, Rekonstruktionen, Interieurs und Produktdesign. Seine Visionen bringt das Duo Jitka Ressorová und Jan Pavézka auch in „RIM“-Projekte ein. Unter anderem stehen sie hinter unserem Firmensitz und dem Showroom in Otrokovice.

EN

This architectural studio from Zlín has many award-winning designs under its belt that have impressed both the commoner and professional public. They focus on wide ranges from urban studies, public spaces and office buildings to family houses, reconstructions, interiors and product design. The duo of Jitka Ressorová and Jan Pavézka have also projected their vision into RIM projects. They are also responsible for our Otrokovice headquarters and showroom.

FR

Cet atelier d'architecture de Zlín a travaillé sur de nombreuses réalisations primées et admirées tant par le public amateur que par les professionnels. Leur activité professionnelle est très large, depuis l'étude d'espaces urbains et de bâtiments commerciaux, jusqu'au design de produits en passant par la conception de maisons familiales et la rénovation d'intérieurs et d'espaces publics. Le duo composé de Jitka Ressorová et Jan Pavézka projette également sa vision dans les projets « RIM ». Ils sont, entre autres, les architectes de notre siège social et de notre salle d'exposition à Otrokovice.

# New office seating

<sup>CZ</sup> Těšit se můžete i na pondělní ráno

<sup>EN</sup> You can also look forward to Monday morning

<sup>DE</sup> Sie können sich auch auf Montagmorgen freuen

<sup>FR</sup> Vous pouvez maintenant vous réjouir d'aller  
au bureau le lundi matin







CZ Lavice a stůl Witty s křeslem Edge.  
EN Witty bench and table with Edge chair.  
DE Bank und Tisch Witty mit dem Sessel Edge.  
FR Banc et table Witty avec fauteuil Edge.

CZ

**Pust'te život  
do kanceláře  
a vytvořte z ní  
místo, kde bude  
vám i vašim  
kolegům dobře.**

Světovým trendem je rozdělování prostoru do zón. Vyhrazení míst pro setkávání, odpočinek, coworking nebo samostatnou práci mimo pracovní stůl. Proto se v současné době věnujeme nejen ergonomickým kancelářským židlím, nýbrž i taburetům, sofa, křeslům nebo konferenčním židlím. Dbáme na design a pohodlí. To vše napomáhá, aby vám v práci bylo opravdu dobře.

DE

**Lassen Sie Leben  
in Ihr Büro und  
machen Sie es  
zu einem Ort,  
wo Sie und Ihre  
Kollegen sich  
wohl fühlen.**

Es ist ein weltweiter Trend, Bürogeschosse in Zonen zu unterteilen, Plätze für Begegnungen, zur Erholung, zum Co-working oder zur selbständigen Arbeit jenseits des Arbeitstisches vorzubehalten. Deshalb widmen wir uns derzeit nicht nur ergonomischen Bürostühlen, sondern auch Hockern, Sofas, Sesseln und Konferenzstühlen. Dabei achten wir auf Design und den Komfort. Dies alles trägt dazu bei, dass Sie sich in Ihrem Arbeitsumfeld wirklich wohl fühlen.

EN

**Let some life into  
your office and  
create a place  
where you and  
your colleagues  
will feel great.**

Let life flow into your office and create a place where you and your colleagues will feel revitalized. The latest international trend is to divide office space into zones. Setting aside places for meetings, relaxation, coworking or individual work away from the desk. That is why we are currently not only designing office chairs, but also stools, sofas, armchairs and conference chairs.

We pay close attention to design and comfort. These all help you to truly feel ready at work.

FR

**Laissez entrer  
la vie dans vos  
bureaux et créez  
des espaces  
où vous et vos  
collègues vous  
sentirez à l'aise.**

La tendance mondiale est la division de l'espace de travail en zones libres : détermination d'espaces pour les réunions, la détente, le coworking ou le travail autonome en dehors du bureau. C'est pourquoi notre travail se concentre actuellement non seulement sur des sièges de bureau ergonomiques, mais également sur des tabourets, canapés, fauteuils ou sièges de conférence. Nous portons une attention particulière au design et au confort. Tout cela pour vous aider à vous sentir vraiment bien au travail.

Design: **Massimo Costaglia, Giulio Mazzanti**



# Muuna



# Muuna



CZ

## **Sedne jako ulitá**

Vstoupíte do domácí pracovny, posadíte se a integrovaná SELF mechanika vše nastaví za vás. Můžete začít pracovat nebo sledovat seriál. Tak jednoduché to je.

EN

## **The perfect fit**

Step into your home office, take a seat and let the integrated SELF mechanism set everything up for you. You can begin working or watch another episode of your favourite TV show. That's how simple it is.

DE

## **Sitzt wie angegossen**

Sie betreten Ihr Homeoffice, Sie nehmen Platz und die integrierte SELF-Mechanik stellt alles für Sie ein. Sie können zu arbeiten beginnen oder sich eine Serie ansehen. Kurz und gut – einfach perfekt.

FR

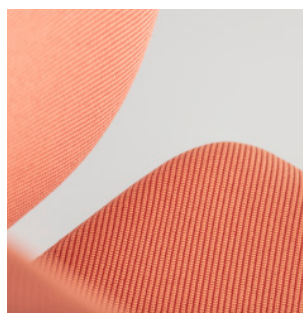
## **Il vous va comme un gant**

Vous entrez dans votre bureau, vous vous asseyez et le mécanisme intégré SELF règle tout pour vous. Vous pouvez commencer à travailler ou à regarder une série. Tout est si simple.





- CZ** Židle obsahuje integrovanou SELF mechaniku.  
**EN** The chair contains an integrated SELF mechanism.  
**DE** Der Stuhl beinhaltet eine integrierte SELF-Mechanik.  
**FR** Fauteuil doté du mécanisme intégré SELF.



- CZ** Ekologicky šetrnou látku OCEANIC nabízíme v 5 barvách.  
**EN** We offer the environmentally-friendly OCEANIC fabric in five colours.  
**DE** Den umweltfreundlichen, recycelten Stoff OCEANIC bieten wir in 5 Farben an.  
**FR** Tissu écologique OCEANIC disponible en 5 coloris.



# Stones



Design: Martin Kožucharov



# Stones



CZ

## **Potkáme se na kamenech**

Hravé taburety mnoha tvarů a barev ztělesňují opak jejich přírodní předlohy. S lehkostí je přitáhnete ke stolku na brainstorming či do klidného kouta. Nebo z nich postavíte pevnost?

EN

## **Let's meet on the stones**

Playful stools of many shapes and colours embody the opposite of their natural namesake. You can easily drag it over to a table for brainstorming or into a quiet corner. Or why not build a fort from them?

DE

## **Wir treffen uns auf den Steinen**

Die verspielten Hocker in vielen Formen und Farben verkörpern das Gegenteil ihres natürlichen Vorbildes. Mit Leichtigkeit ziehen Sie diese an ein Tischchen zum Brainstorming oder in eine ruhige Ecke. Oder bauen Sie aus ihnen eine Festung?

FR

## **Rendez-vous sur les rochers**

Les tabourets de différentes tailles et couleurs sont à l'opposé de leurs modèles naturels. Vous pouvez facilement les amener à la table pour une réunion ou les poser dans un coin tranquille. Ou pourquoi pas les empiler et en faire un chateau fort ?





- CZ** Některé taburety mají integrovaná kolečka a poutka, díky kterým je jejich přemístování ještě snazší.
- EN** Some stools have integrated wheels and straps, thanks to which they can be moved around even easier.
- DE** Einige Hocker haben integrierte Rollen und Schlaufen, dank der sie sich noch leichter verschieben lassen.
- FR** Certains modèles disposent de roulettes et de poignées intégrées, ce qui permet de les déplacer plus facilement.



- CZ** 100% vlněnou látku BLAZER nabízíme nově v 8 barvách.
- EN** We now offer the 100% woollen BLAZER fabric in eight colours.
- DE** Den Stoff BLAZER aus 100% Wolle bieten wir neuerdings in 8 Farben an.
- FR** Nous proposons désormais un revêtement BLAZER en tissu 100% laine disponible en 8 coloris.





# Zero G



Design: Stefano Sandonà, Sabrina Bettini

# Zero G



**CZ** Zero G je ideální židle pro home office.  
**EN** ZERO G is the ideal chair for a home office.  
**DE** ZERO ist ein idealer Stuhl für das Homeoffice.  
**FR** Zero G est le siège idéal pour le télétravail.



CZ

**Miláček architektů**

Harmonické tvary prostoru sluší. Vzdušnost, lehkost a také houpací mechanismus zase dávají vzniknout těm nejlepším nápadům.

EN

**The darling of architects**

The harmonic shapes suit any space. Airy and light, the rocking mechanism gives rise to the best ideas.

DE

**Liebling der Architekten**

Harmonische Formen integrieren sich perfekt in einen Raum. Die Luftigkeit, die Leichtigkeit und auch die Schaukelmechanik lassen wiederum die besten Ideen entstehen.

FR

**Chouchou des architectes**

Ses formes harmonieuses s'intègrent à l'espace. Sa légèreté ainsi que son mécanisme à bascule donnent naissance aux meilleures idées.



CZ Nový odstín síťoviny.

EN New mesh colour.

DE Neuer Farbton des Netzstoffs.

FR Nouvelle couleur d'assise filet.





CZ Průhled skleněným opláštěním Památníku Tomáše Bati.  
EN View through glass enclosure of the Tomáš Baťa Monument.  
DE Blick durch die gläserne Ummantelung der Tomáš-Baťa -Gedenkstätte.  
FR Vue du mur de verre du Mémorial Tomáš Baťa.







Design: **Kai Stania**





# Edge



# Edge

- CZ** Univerzálnost kolekce je dána možností 6 typů podnoží včetně 2 barových.
- EN** The universality of the collection is given by the possibility of six types of bases, including two bar bases.
- DE** Die universelle Einsetzbarkeit der Kollektion ist durch die Möglichkeit von 6 Typen von Gestellen, in zwei Farben gegeben.
- FR** La polyvalence de la collection réside dans la possibilité de six piètements différents pour le fauteuil et deux piètements pour les tabourets de bar.



**CZ**

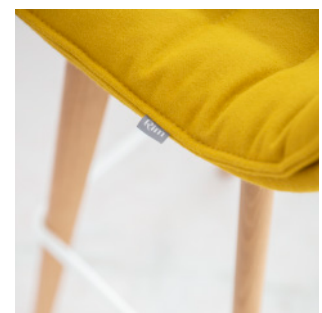
## Prosté linie

Nespočet kombinací potahů a podnoží, do konferenční místnosti, kavárny i k baru. Hravě zvlněné čalounění podtrhuje neformálnost a dává tušit, že při sezení zapomenete na čas.

**EN**

## Simple lines

Endless combinations of upholstery and bases, for conference rooms, cafés and bars. The playfully wavy upholstery underscores the informality and suggests that when you take a seat you will forget about time.





**CZ** Sladit barvy a materiály je možné podle charakteru interiéru.

**EN** It is possible to harmonise colour and materials according to the character of the interior.

**DE** Farben und Materialien können je nach Charakter eines Interieurs aufeinander abgestimmt werden.

**FR** Harmonisez les coloris et les matières selon votre intérieur.

**DE**

### **Einfache Linien**

Edge ermöglicht eine Vielfalt an Kombinationen von Bezügen und Gestellen für Konferenzräume, Cafés wie auch für eine Bar. Die verspielt, wellige Polsterung unterstreicht den informellen Charakter des Möbels und lässt Sie beim Sitzen die Zeit vergessen.

**FR**

### **Lignes simples**

De nombreuses combinaisons de tissus et de piètements, à la salle de conférence, au café et au bar. Le tissu d'ameublement ondulé aux formes ludiques souligne le caractère informel et vous fait oublier le temps lorsque vous êtes assis.



Design: **RIM CZ**





# Witty



# Witty



CZ

## Zpátky ke kořenům

Rozsáhlá kolekce představuje tradiční materiál v nečekané lehkosti a přívětivosti. Ideální pro vizuální prohřátí interiéru, ať už vyberete přírodní dub, či jasan. Ne náhodou je dřevo opět v módě.

EN

## Back to your roots

This large collection represents traditional material that is unexpectedly light and affable. Ideal for warming up an interior visually, whether you choose natural oak or ash. It is no surprise that wood is back in style.

CZ Vhodné do kanceláří, restaurací i domácností.

EN Suitable for offices, restaurants and homes.

DE Geeignet für Büros, Restaurants wie auch für den

Home-Bereich.

FR Idéal pour l'aménagement des bureaux, des restaurants

et des intérieurs domestiques.

CZ

EN

DE

FR





**CZ** Také ve variantě barového sezení.

**EN** Also in bar seating option.

**DE** Auch als Barhocker erhältlich.

**FR** Disponible également en version tabouret de bar.

**DE**

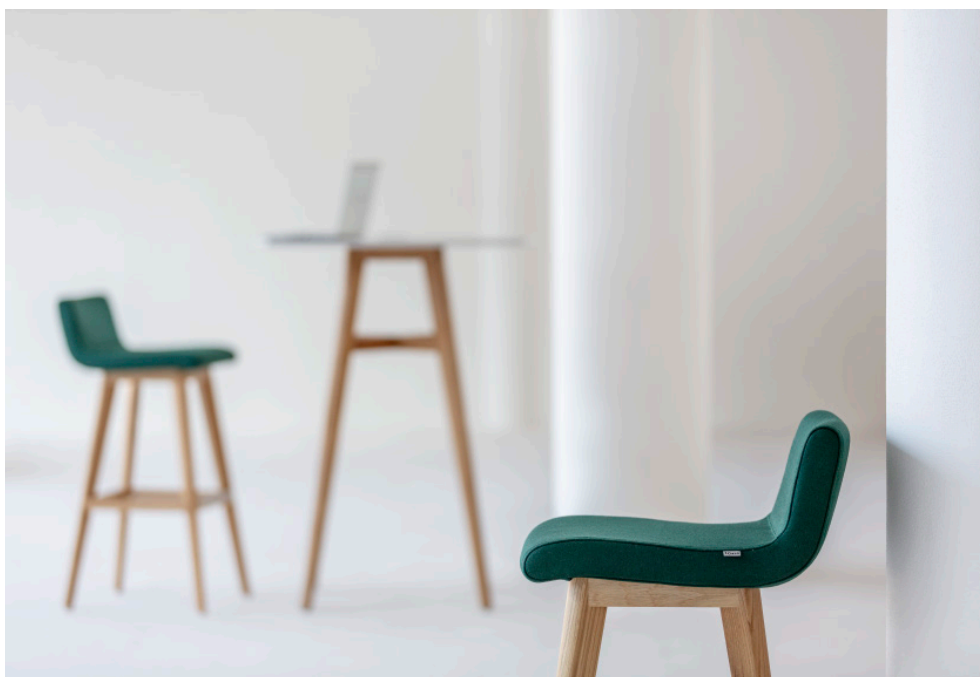
### **Zurück zu den Wurzeln**

Die umfangreiche Kollektion stellt traditionelles Material in einer unerwarteten Leichtigkeit und Freundlichkeit vor. Ideal um Ihr Interieur optisch wärmer erscheinen zu lassen, egal ob Sie sich für Natureiche oder Esche entscheiden. Holz liegt wieder im Trend der Zeit.

**FR**

### **Retour aux sources**

Cette collection utilise des matériaux traditionnels associés à une légèreté et une convivialité inattendues. Idéal pour réchauffer visuellement un intérieur, que vous choisissiez le chêne naturel ou le frêne. Ce n'est pas pour rien que le bois revient à la mode.







# Winx



Design: Kai Stania

# Winx



**CZ** Místo dřevěné je možná i kovová podnož.

**EN** A metal base is also possible instead of wood.

**DE** Statt des Holzgestells ist auch ein Metallgestell verfügbar.

**FR** Vous pouvez également choisir un piètement bois ou métal.





- CZ** Důraz je kladen na hru materiálů a barev.  
**EN** An emphasis is placed on the interaction between the materials and colours.  
**DE** Besonderes Augenmerk haben wir auf ein Spiel von Materialien und Farben Wert gelegt.  
**FR** L'accent est mis sur le jeu des matières et des coloris.

**CZ**

### Uvolněte se, prosím

Pohodlně se usad'te do ušáku nebo si přehod'te nohu přes nohu v jiném z křesel z této kolekce. Tuhle řadu od Kaie Stanii jsme si vysnili a konečně spatřila světlo světa!

**EN**

### Sit down and relax

Sit comfortably in an armchair, or curl up in one of the chairs from this collection. We dreamt of this line from Kai Stania and it has finally seen the light of day!

**DE**

### Machen Sie es sich bequem

Ein Loungesessel der es Ihnen ermöglicht sich gemütlich zurückzuziehen und zu entspannen. Kamingespräche in der Hotellobby sind genauso denkbar wie relaxtes Sitzen in der Mittelzone im Büro oder zu Hause vor dem Fernseher. Wir sind stolz diesen Sessel von Kai Stania bei uns im Programm zu haben.

**FR**

### Détendez-vous !

Asseyez-vous confortablement dans un fauteuil à oreilles ou installez-vous jambes croisées dans un autre fauteuil de la même collection. Nous avons rêvé de ce design de Kai Stania et la collection a enfin vu le jour!

# Cubix /





# CA-VA



Design: Kai Stania



# Cubix

**CZ** Tři různé velikosti až do trojsedu.

**EN** Three various sizes up to a three-seater.

**DE** Es sind 3 verschiedene Größen erhältlich. Vom Einzel bis zu einem Dreisitzer-Sofa.

**FR** Trois tailles disponibles, jusqu'à trois places.



**CZ**

## Názor v kostce

Vyvážená kompozice hmot, kubický tvar, kvalitní a přesné čalounění posazené na jednoduché kovové podnoži je to nejlepší, co můžete pro výjimečnost svého interiéru udělat. Řada od Kaie Stanii získala ocenění Nábytek roku a srdce všech, kdo milují krásu a design.

**EN**

## Opinion in a nutshell

A balanced collection of materials, cubic shape, quality and precision upholstery on a simple metal base is the best that you can do to make your interior exceptional. The line from Kai Stania won the Furniture of the Year award and the hearts of all who love beauty and design.



DE

**Kurz und bündig**

Ausgewogene kubische Form, elegante Auswahl von Stoffen, qualitativ sehr hochwertige und präzise Polsterung auf einem feinem, exakten metallenen Gestell. Es ist beste Entscheidung die Sie treffen können für ein außergewöhnliches und harmonisches Interieur. Dieses Polstermöbel von Kai Stania gewann die Auszeichnung zum tschechischen Möbel des Jahres 2020 und das Herz aller, die Schönheit und Design lieben.

FR

**Esprit cubique**

Composition équilibrée de matériaux et d'un rembourrage de qualité, le tout assemblé sur un piètement simple en métal. C'est la meilleure chose que vous pouvez faire pour améliorer le caractère exceptionnel de votre intérieur. Cette collection, créée par Kai Stania, a remporté le prix du meuble de l'année. Spécialement créée pour tous ceux qui aiment la beauté et le design.

CZ Vyobrazené produkty jsou očalouněny luxusní sametovou látkou SAVOY.

EN The products shown are upholstered in the luxurious velvet fabric SAVOY.

DE Die abgebildeten Produkte sind mit dem sehr hochwertigen Samtstoff SAVOY gepolstert.

FR Les produits présentés sont capitonnés en tissu de velours luxe SAVOY.

# CA-VA

Good  
Design  
Award



CZ

## Perla mezi křesly

První designérský počín Kai Stania pro RIM nechává prostor pro vaši fantazii. Propracovaná ergonomie spolu s nespočtem kombinací barev, podnoží a materiálů dělá tuto kolekci výjimečnou.

EN

## A pearl among chairs

Kai Stania's first design for RIM gives way to your fantasy. The sophisticated ergonomics together with the countless combination of colours, bases and materials make this collection exceptional.

DE

## Eine Perle unter den Sesseln

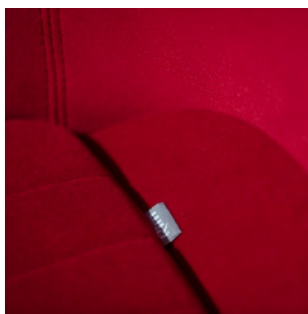
Das erste Design von Kai Stania für RIM, dem noch viele gefolgt sind, lässt viel Raum für Ihre Phantasie. Die ausgezeichnete Ergonomie mit einer großen Vielfalt an Kombinationen von Farben, Gestellen und Materialien machen diese Kollektion zu etwas ganz Besonderem.

FR

## La perle des fauteuils

Le premier travail de conception de Kai Stania pour la société RIM laisse libre cours à votre imagination. La sophistication de l'ergonomie associée à d'innombrables combinaisons de matériaux, de coloris et de piétements font de cet ensemble une collection exceptionnelle.





- CZ** Různé varianty barev čalounění.  
**EN** Rich variety of colors and upholstery fabrics.  
**DE** Verschiedene Varianten von Farben und Polsterungen.  
**FR** Différentes variantes de couleurs et bases.



- CZ** 3 nezávislé segmenty skořepiny se dají libovolně čalounit a doplnit jednou z 6 podnoží.  
**EN** Three separate shell segments can be upholstered according to choice and completed with one of six bases.  
**DE** Die 3 unabhängigen Segmente der Schale lassen sich beliebig polstern und mit einem von 6 Gestellen ergänzen.  
**FR** Les 3 segments indépendants de la coque peuvent être revêtus de manières différentes et complétés par un des 6 pieds.



# Organix

Design: Kai Stania







# Organix



CZ

## Jednoduše trendy

Vize vtělená do  
organických tvarů, poctivá  
kvalita a lehkost bytí.  
Prostě všechno, co si dnešní  
doba žádá.

CZ Tři různé velikosti od křesílka po komfortní dvousedáčku  
(viz předchozí stránka).

EN Three various sizes from a chair to a comfortable  
double seater (see the preceding page).

DE Drei verschiedene Größen, von einem kleinen Sessel  
bis hin zum komfortablen Zweieinhalbsitzer-Sofa (siehe  
vorherige Seite).

FR Trois tailles disponibles, du simple petit fauteuil  
jusqu'au confortable canapé deux places (voir la page  
précédente).



EN

**Simply trendy**

The vision embodies organic, rounded shapes, sturdy quality and a lightness of being. Simply everything that this day and age demands.

DE

**Einfach trendy**

Eine in abgerundete, organische Formen gebrachte Vision, phantastische Qualität und die Leichtigkeit des Seins. Einfach alles, was die heutige Zeit bieten kann.

FR

**Tout simplement tendance**

Vision incarnée dans des courbes organiques, la qualité de réalisation et la légèreté du design. Tout simplement ce que l'époque contemporaine exige.



**CZ** Výběr z barevné kombinace tón v tónu nebo kontrastu.

**EN** A selection of tone in tone or contrast colour combinations.

**DE** Auswahl aus einer Farbkombination „Ton-in-Ton“ oder im Kontrast.

**FR** Sélectionnez parmi les nombreuses combinaisons de coloris, ton sur ton ou tout en contrastes.



# Modular







Design: Martin Kožucharov

# Modular

CZ

## **Přizpůsobivost jako ctnost**

Účel a prostor hrají  
prim, přesto ani design  
nešel stranou. Subtilní  
a decentní – přesně, jak  
to má být.

EN

## **Adaptability as a virtue**

The purpose and the space  
reign supreme, though  
the design did not take a back  
seat. Subtle and decent –  
just as it should be.

DE

## **Anpassungs- fähigkeit als Tugend**

Zweck und Raum spielen  
die Hauptrolle, dennoch  
blieb auch das Design nicht  
außen vor. Subtil und dezent  
– genau so, wie es sein soll.

FR

## **L'adaptabilité comme vertu**

La fonction et l'espace  
jouent les rôles clés, mais le  
design n'est pas mis de côté,  
toujours subtil et discret,  
juste comme il faut.





**CZ** Antibakteriální látku JET BIOACTIVE nabízíme nově v 11 kombinovatelných odstínech.

**EN** We offer the anti-bacterial Jet Bioactive fabric in 11 combinable colours.

**DE** Den antibakteriellen Stoff Jet Bioactive bieten wir neuerdings in 11 kombinierbaren Farbtönen an.

**FR** Nous proposons désormais un revêtement en tissu antibactérien Jet Bioactive en 11 coloris combinables.

**CZ** Čalouněný box se dá kombinovat s psacím stolem, přípojným místem nebo obojím.

**EN** The upholstered box can be combined with a desk, a connection point or both.

**DE** Die gepolsterte Box lässt sich mit einem Schreibtischchen, einer Anschlussstelle oder mit beidem kombinieren.

**FR** Ce box revêtu peut être combiné avec un bureau, une annexe ou les deux.







CZ Únikové schodiště budovy bývalého centrálního skladu obuvi firmy Baťa.

EN Fire escape of Baťa's former central shoe warehouse building.

DE Die einzigartige Treppe des Gebäudes des ehemaligen Zentrallagers der Schuhfirma Baťa.

FR Escalier de secours de l'ancien entrepôt central de chaussures de la société Baťa.











# Tea

Design: **Massimo Costaglia, Giulio Mazzanti**



# Tea

Red Dot  
Design  
Award

German  
Design  
Award



CZ

## Královna krásy

Designovými cenami ověřená kolekce určená do kanceláří vrcholných managerů. Precizně vedený šev ve dvou variantách čalounění, tři výšky zádové opěry a čirá krása.

EN

## Beauty queen

Award-winning designer collection meant for top management offices. A precision seam in two upholstery options, three backrest heights and pure beauty.

CZ Možnost koleček nebo pevného podnoží.  
EN On wheels or on a fixed base, also perfect for any home office.  
DE Auf Rollen oder auf einem festen Gestell.  
FR Sur pied à roulettes ou sur pied fixe.

CZ

EN

DE

FR





DE

### Königin der Schönheit

Eine für Top-Managerbüros bestimmte und mit Designpreisen ausgezeichnete Kollektion. Eine präzise geführte Naht in zwei Polstervarianten, drei Höhen der Rückenlehne und pure Schönheit.

FR

### Reine de beauté

Une collection récompensée par de nombreux prix du design et destinée aux bureaux des décideurs. Garniture cousue avec précision, deux options de rembourrage, trois hauteurs de dossier et une pure beauté.

CZ

Kolekce nabízí 3 výšky zádové opěry.

EN

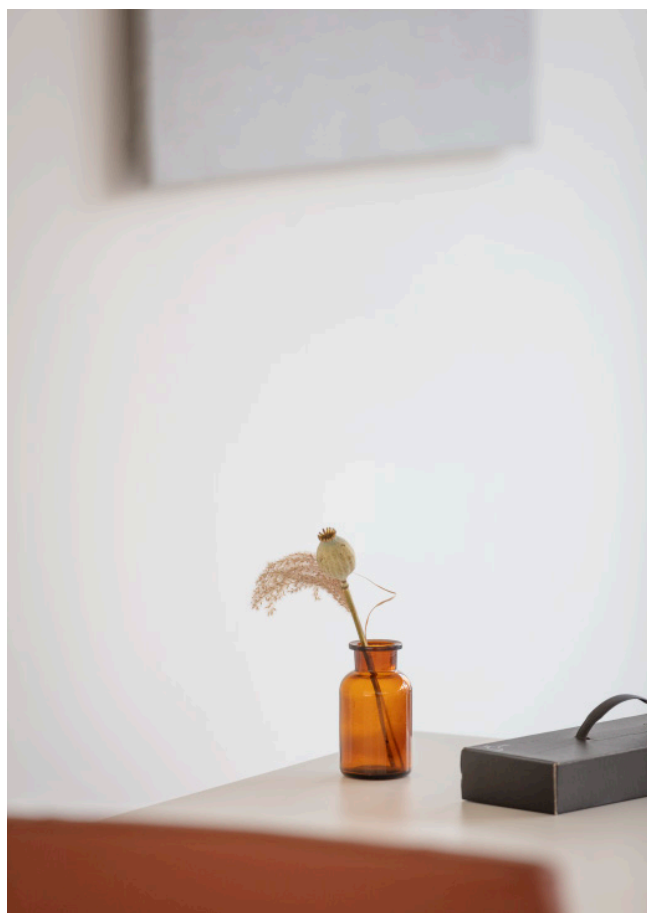
The collection offers three backrest heights.

DE

Die Kollektion bietet 3 Rückenlehnen in unterschiedlichen Höhen an.

FR

La collection propose 3 hauteurs de dossier.



CZ

Spojení chromu a kůže dodává křeslu luxusní vzhled.

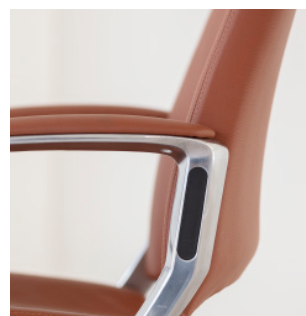
The combination of chrome and leather gives the chair a luxurious appearance.

DE

Die Verbindung von Chrom und Leder verleiht dem Sessel eine luxuriöse Optik.

FR

La combinaison du chrome et du cuir donne au fauteuil son aspect luxueux.



# Victory







Design: Massimo Costaglia

# Victory



**CZ** konferenční židle z kolekce v nejoblíbenější variantě.  
**EN** Conference chairs from the collection in the most popular variant.  
**DE** Konferenzstühle aus der Kollektion in der beliebtesten Variante.  
**FR** La chaise de conférence appartenant à cette collection, dans sa variante la plus appréciée du public.



CZ

**Vysoká Italka**

Designovka, která neslevila ani špetičku z kvalitních ergonomických funkcí. Vyberte si pro vás ideální výšku opěry, velikost sedáku a mechaniku křesla.

EN

**Tall Italian**

A designer chair that has not wavered a bit from a high-quality ergonomic function. Choose the perfect support height, size of seat and chair mechanisms for you.

DE

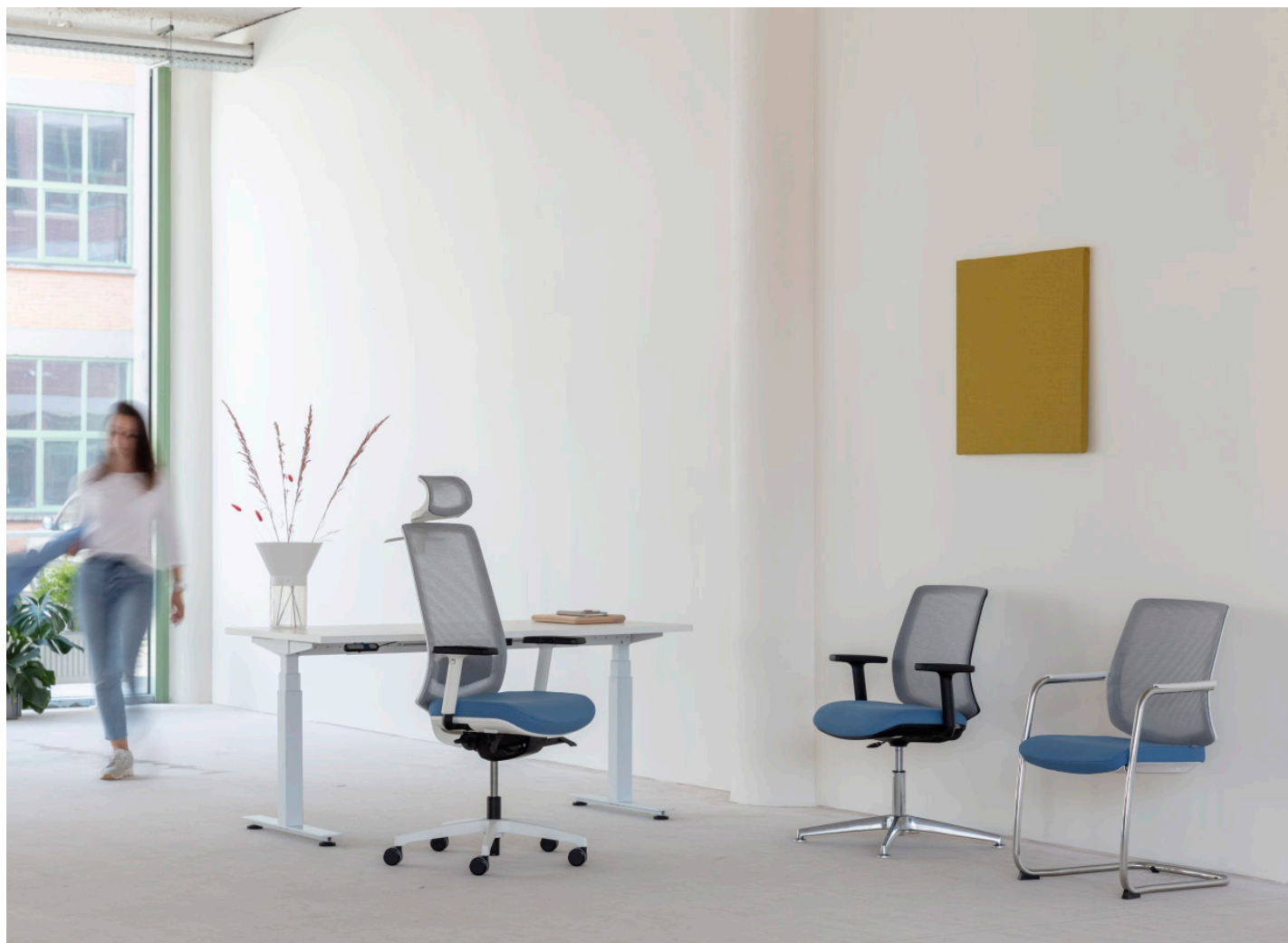
**Ein Designersessel**

Der absolut nichts von den qualitativ hochwertigen, ergonomischen Funktionen eingebüßt hat. Wählen Sie eine für Sie ideale Höhe der Lehne, Sitzgröße und Sesselmechanik.

FR

**Un grand Italien**

Ce fauteuil design ne fait aucun compromis sur la qualité et l'ergonomie fonctionnelle. Choisissez la hauteur du dossier, la taille de l'assise et le mécanisme de réglage qui vous correspondent le mieux.



**CZ** Kolekce nabízí 3 výšky zádočných opěr, 2 typy sedáků, 2 barevnosti plastů a 2 typy mechanik, včetně mechaniky SELF 1.

**EN** The collection offers various backrest heights, two types of seats, two shell colours and two types of mechanisms, including the SELF 1 mechanism.

**DE** Die Kollektion bietet unterschiedliche Höhen von Rückenlehnen, 2 Sitztypen, Kunststoff in 2 Farben und 2 Typen von Mechaniken, einschließlich einer SELF 1-Mechanik.

**FR** La collection propose plusieurs hauteurs de dossiers, 2 types d'assises, 2 coloris de coque plastique et 2 types de mécanisme de réglage, dont le mécanisme SELF 1.

# FLEXi

Design: Massimo Costaglia







# FLEXi

- CZ** Celočalouněná i síťovaná opěra zachovává ikonický design kříže.
- EN** The fully upholstered version and the mesh backrest have kept its iconic cross design.
- DE** Die vollgepolsterte Lehne wie auch die Netzlehne symbolisiert das ikonische Design eines Kreuzes.
- FR** Le dossier entièrement rembourré ou en filet conserve le design iconique de la croix.





**CZ** Unikátní stejný design čalouněných a síťovaných opěr.

**EN** The same unique design of the upholstered and mesh backrest.

**DE** Einmaliges gleiches Design der gepolsterten und der Netzlehnen.

**FR** Conception unique des dossiers rembourrés ou en filet.

**CZ**

### **Je to křížem!**

Absolutní bestseller a zároveň, jak už název napovídá, naše nejširší kolekce kancelářského sezení navržená Massimem Costagliou. Vyniká propracovaností ergonomie a flexibilitou. Jednoznačná volba.

**EN**

### **It's a cross!**

The absolute best seller and also, as the name suggests, our widest collection of office seating designed by Massimo Costaglia. It excels with the sophistication of its ergonomics and flexibility. A clear choice.

**DE**

### **Es ist überkreuz!**

Wie der Name bereits verrät, unsere breiteste Kollektion an Bürositzgelegenheiten, die von Massimo Costaglia entworfen wurde. Sie besticht durch ausgezeichnete Ergonomie und die Flexibilität. Eine klare Wahl.

**FR**

### **C'est la croix qui fait tout**

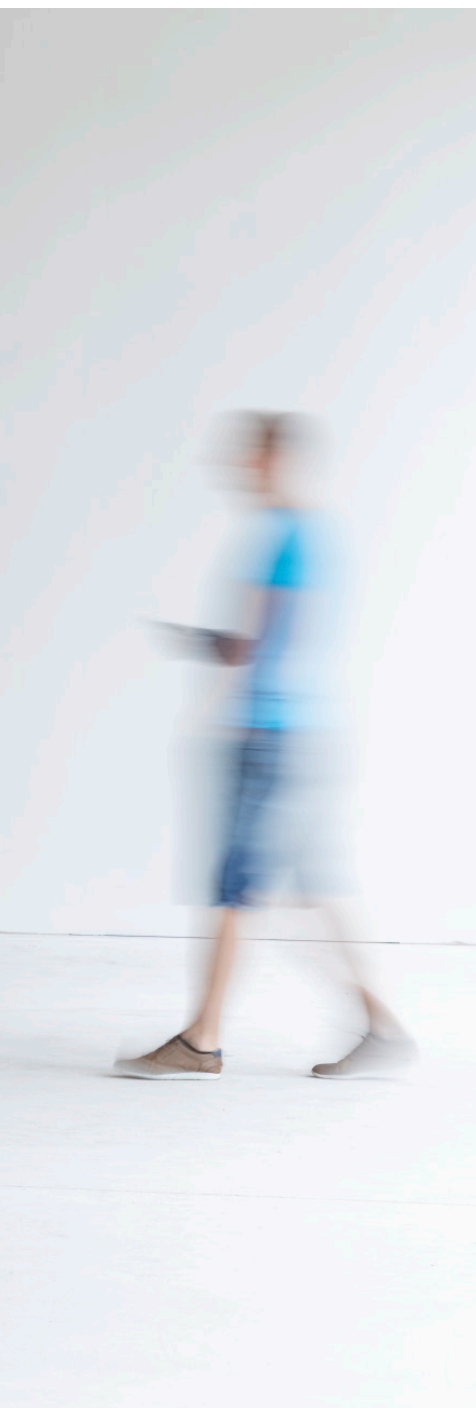
Un best-seller absolu et, comme son nom l'indique, notre plus large collection de sièges de bureau conçus par Massimo Costaglia. Ils excellent en termes d'ergonomie, flexibilité et sophistication. Un choix sans équivoque.





# FLEXi





**CZ** Jako jediné umožňují židle FLEXi výškové nastavení síťované opěry.

**EN** FLEXi chairs are the only ones that enable height adjustment of the mesh backrest.

**DE** Als einzige ermöglichen die Stühle FLEXi eine Höhenverstellung der Netzlehne.

**FR** Les chaises FLEXi sont les seules qui permettent un réglage de la hauteur du dossier en mailles.

**CZ** Možnost černého a bílého plastu. Novinkou je integrovaná SELF 1 mechanika.

**EN** Black and white shell options. Now with the integrated SELF 1 mechanism.

**DE** Schwarzer und weißer Kunststoff möglich. Eine Neuheit ist die integrierte SELF 1-Mechanik.

**FR** Coque plastique noire ou blanche. Le mécanisme intégré de réglage SELF 1 est une nouveauté.

Design: RIM CZ





# Easy Pro



# Easy Pro

CZ

## V záři světla

Pěkná, pěkná, pěkná. Ať už si vyberete kancelářskou, nebo konferenční variantu, díky speciální tkanině na opěrce vždycky dostanete šmrncovní kousek.

EN

## In the spotlight

Subtle, delicate, pretty. Whether you choose the office or conference chair, what you get will always be chic thanks to the special fabric on the backrest.

DE

## Im Schein des Lichts

Optisch unglaublich ansprechend. Ob Sie nun die Büro- oder die Konferenzvariante wählen, dank des Spezialgewebes an der Lehne erhalten Sie stets einen Eyecatcher für Ihren Raum.

FR

## Dans l'éclat de la lumière

Beau, subtil et délicat. Que vous choisissiez le fauteuil de bureau ou la chaise de conférence, vous aurez toujours un meuble de choix grâce au revêtement spécial qui recouvre le dossier.





- CZ** Synchronní mechanika zabezpečuje vysoký komfort ergonomického sezení.
- EN** The synchronous mechanism ensures the high comfort of ergonomic seating.
- DE** Die synchrone Mechanik sorgt für einen hohen Komfort des ergonomischen Sitzens.
- FR** Un mécanisme synchrone assure une assise confortable et ergonomique.


- CZ** Opěra očalouněná látkou LINE je k dispozici ve 4 snadno kombinovatelných barvách.
- EN** The backrest is upholstered by the Line fabric, which is available in four easily combinable colours.
- DE** Die Lehne ist mit dem Stoff Line gepolstert, der in 4 leicht kombinierbaren Farben verfügbar ist.
- FR** Le dossier est rembourré et revêtu d'un tissu en lin disponible en 4 coloris facilement combinables.











CZ Detail fasády výrobní budovy firmy Baťa.  
EN Detail of façade of Baťa production hall.  
DE Detail der Fassade des Produktionsgebäudes der Firma Baťa.  
FR Détail de la façade du bâtiment de production de la société Baťa.



Design: **RIM CZ**





# Sitty



# Sitty

CZ

## Židle pro všechno

Wow! Tyhle židle prostě potřebujete. Do jídelen, konferenčních sálů, na přednášky... Jsou tak univerzální a skýtají v sobě tolik možností – od čalounění, materiálu, možnosti spojení – že neexistuje místo, kam by se nehodily.

EN

## A chair for everything

Wow! You just simply need this chair. For dining rooms, conference halls, in lectures... They are so universal and provide so many opportunities, from the upholstery, material, connection possibilities, that there is not a place they won't feel at home.







DE

### Stühle für alle Okkasion

Wow. Diese Stühle sind extrem vielseitig einsetzbar. Für Kantinen, Konferenzsäle, für Vorträge... Sie sind so universell und bieten so viele Möglichkeiten – von der Polsterung über das Material bis hin zu den Möglichkeiten der Verbindung, dass es kaum einen Ort gibt, an dem sie nicht passen würden.

FR

### Des chaises à tout faire

Sensationnel ! C'est exactement ce qu'il vous faut. Pour les salles de restaurant, les salles de conférence, les salles de cours... Elles sont si polyvalentes et offrent tellement de possibilités, de rembourrage, de matériaux, d'options d'assemblage, qu'il n'existe aucun endroit où elles ne peuvent aller.

CZ

Židle lze vybavit psacím stolem, kovovými spojkami pro vytvoření řad nebo úchyty k podlaze.

EN

The chair can be equipped with a writing table, metal connectors for creating rows and floor fasteners.

DE

Die Stühle können mit einem kleinen Schreibtislar, Reihenverbindern oder Bodenhalterungen ausgestattet werden.

FR

Les chaises peuvent être équipées d'une petite tablette et de dispositifs de liaison métalliques pour créer des rangées ou les fixer au sol.

CZ Oblíbené židle, které vynikají snadnou stohovatelností.

EN A popular chair that stands out for its easy stacking.

DE Beliebte Stühle, die durch ihre einfache Stapelbarkeit bestechen.

FR Chaises populaires qui excellent dans l'empilage facile.



# Redonda





# / web



Design: Giancarlo Bisaglia

# Redonda/Web

- CZ** Petrolejová a olivově zelená jsou exkluzivní barvy pro tuto kolekci.  
**EN** Exclusively in paraffin and olive-green colours.  
**DE** Petroleum und Olivgrün sind die exklusiven Farben für diese Kollektion.  
**FR** Le vert pétrole et le vert olive sont les coloris exclusifs de cette collection.



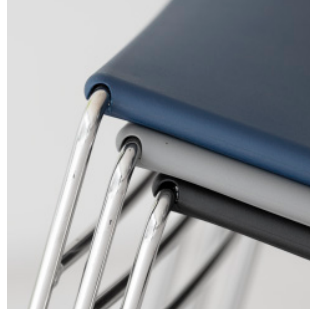
**CZ**  
**Premianti ve stohovatelnosti**  
Ať už si vyberete zakulacenou Redonu nebo hranatý Web, dostanete ideál. Spoustu barev a božské pohodlí v židlích, které po skončení konference snadno schováte.

**EN**  
**Top of the class when it comes to stacking**  
Whether you choose the rounded Redonda or the angular Web, what you get is ideal. Lots of colours and divine comfort that you can easily store after the conference.

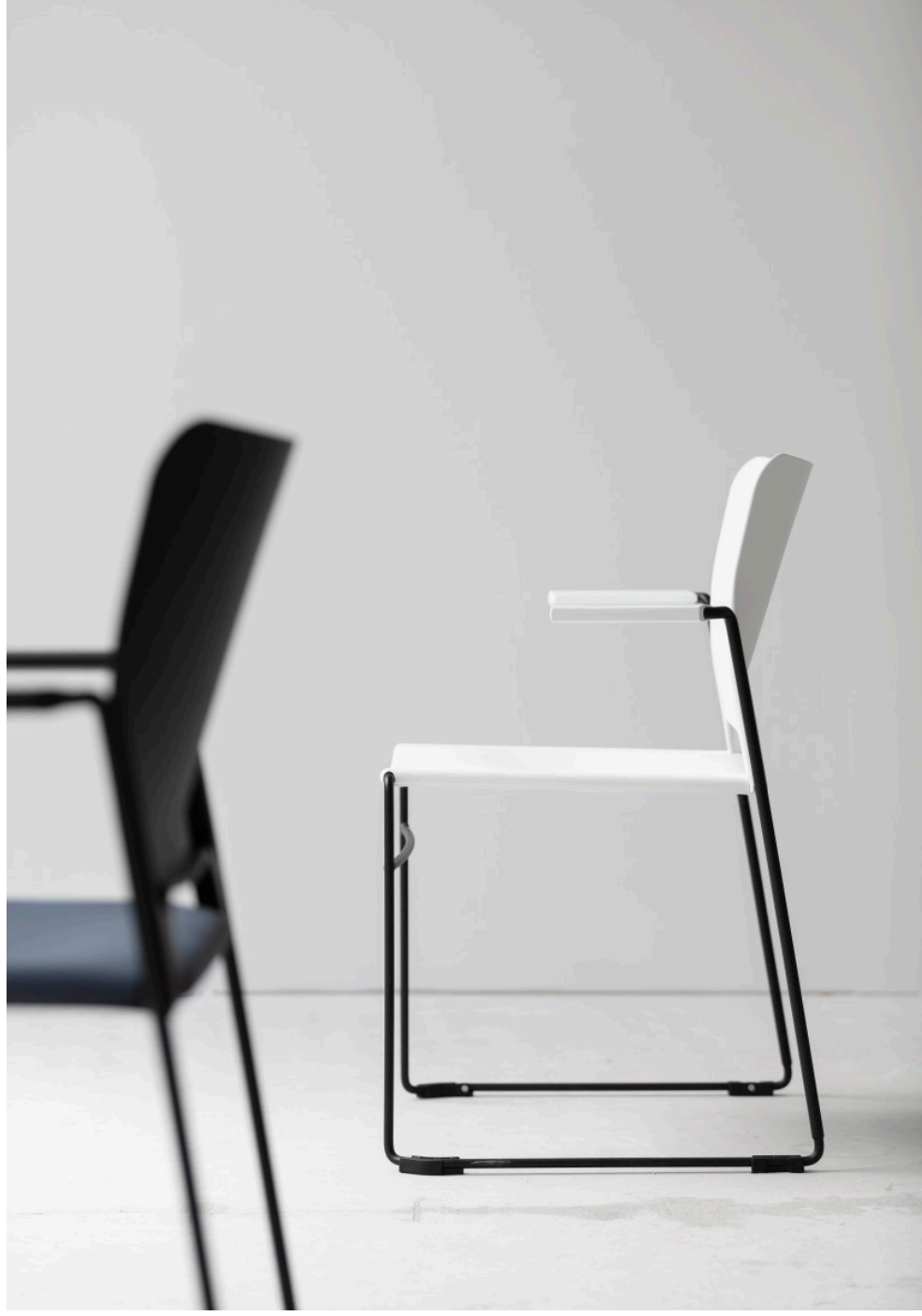
**DE**  
**Musterschüler der Stapelbarkeit**  
Ob Sie nun den abgerundeten Redonda oder den kantigen Web wählen, Die Wahl ist Ideal. Jede Menge Farben und perfekten Komfort. Sie können den Stuhl wunderbar stapeln und nach Ende einer Konferenz leicht verstauen.

**FR**  
**Chaises empilables de première classe**  
Que vous choisissiez la chaise Redonda toute en courbes ou la chaise Web toute en angles, vous vous rapprochez de la perfection. De nombreux coloris, un confort divin et des chaises que vous pourrez facilement ranger à la fin de la conférence.





**CZ** Židle jsou stohovatelné až do 45 kusů.  
**EN** Up to 45 chairs can be stacked.  
**DE** Die Stühle sind bis zur 45 Stück stapelbar.  
**FR** Possibilité d'empiler jusqu'à 45 chaises.







CZ Skleněné opláštění Památníku Tomáše Bati.  
EN The glass enclosure of the Tomáš Bat'a Monument.  
DE Gläserne Ummantelung der Tomáš-Baťa -Gedenkstätte.  
FR Plaques de verre du Mémorial de Tomáš Baťa.







Doplňky  
Accessories  
Zubehör  
Accessoires



Waves bowl / Michal Pražský



**Big Vase / Atelier Pelci**

18–19  
28–31  
38–41

**Garden / František Jungvirt**

37

**TABOO / td\_lamps**

45

**Grid vase / Studio Muck**

69

**Waves bowl / Michal Pražský**

92

Big Vase / Atelier Pelci



# Kontakty Contacts Kontakte Contacts



CZ

## **Zastavte se v našich showroomech.**

Můžete si tam vyzkoušet  
náš nábytek a přesvědčit se,  
že vám sedí.  
Těšíme se na vás!

DE

## **Besuchen Sie uns in einem in unserer Showrooms.**

Sie können dort in Ruhe  
unsere Möbel ausprobieren  
und sich überzeugen,  
dass sie auf ganzer Linie  
zu Ihnen passen.  
Wir freuen uns auf Sie!

EN

## **Stop by our showrooms.**

Here, you can try out our  
furniture to make sure it  
suits you perfectly.  
We look forward to your visit!

FR

## **Passez-nous voir dans l'une de nos salles d'exposition.**

Vous pourrez y voir nos  
meubles et les « essayer » !  
Vous serez alors persuadé  
qu'ils vous conviennent.  
Nous vous attendons  
avec impatience !





## HQ & Showroom

RIM CZ a.s.  
Dr. E. Beneše 1015  
765 02 Otrokovice  
Czech Republic

+420 577 112 640  
info@rim.cz

## Showroom Prague

RIM CZ a.s.  
Pernerova 691/42  
186 00 Prague – Karlín  
Czech Republic

+420 272 653 625  
praha@rim.cz

## Showroom Budapest

Hungaro – Rim 2010 Kft.  
Cziráki str. 26-32.  
HU-1163 Budapest  
Hungary

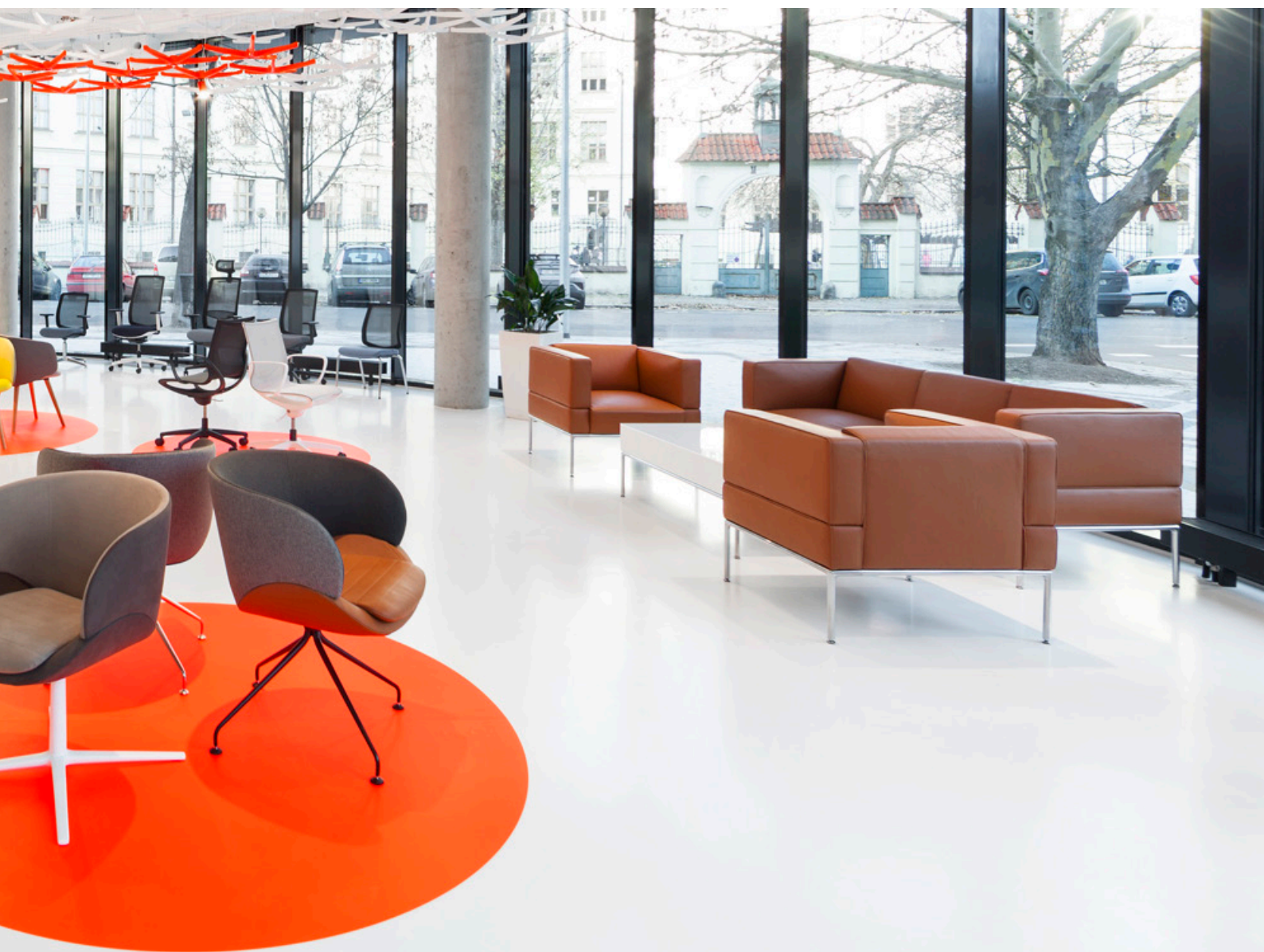
+36 1 404 3093  
secretary@hungarorim.hu

## Showroom Vienna

RIM Austria  
St. Josef 255  
8503 St. Josef  
Austria

+43 699 1486 7010  
chalupa@rim.cz

**CZ** Pražský showroom navržený studiem Vrtiška & Žák.  
**EN** Prague showroom designed by the studio Vrtiška & Žák.  
**DE** Prager Showroom, entworfen vom Studio Vrtiška & Žák.  
**FR** La salle d'exposition de Prague a été conçue par le studio d'architectes Vrtiška & Žák.



photography

Lukáš Pelech

Dušan Tománek

styling

Michaela Válková / RIM CZ

creative solution

Ogilvy





